

Le duel des noms, adjectifs et démonstratifs

Corrigé des exercices d'arabe en seconde

Corrigé duel arabe 2nde : réponses et explications

Corrigé de l'exercice 1 : repérer les duels

- طَالِبَانِ et مُجْتَهِدَانِ : cas sujet (sujet de la phrase nominale, adjectif accordé).
- أَمَامَهُمَا et كَبِيرَانِ : cas sujet (sujet placé après أَمَامَهُمَا).
- الطَّالِبَيْنِ : cas indirect, après la préposition عَلَى.
- الْكِتَابَيْنِ : cas indirect, après عَنْ (avec le démonstratif هَٰذَيْنِ).

Le pronom هُما (dans أَمَامَهُمَا et سَأَلْتُهُمَا) renvoie à un duel mais n'est pas un nom : il ne fallait pas le compter.

Corrigé de l'exercice 2 : choisir la terminaison

1. فِي الصَّفِّ طَالِبَانِ : sujet de la phrase nominale.
2. عِنْدِي قَلَمَانِ : sujet, عِنْدِي est le prédicat placé avant.
3. رَأَيْتُ سَيَّارَتَيْنِ فِي الشَّارِعِ : complément d'objet.
4. سَافَرْتُ مَعَ صَدِيقَيْنِ : après مَعَ, cas indirect.
5. بَقِيتُ فِي الْقَرْيَةِ يَوْمَيْنِ : complément de temps, cas direct.

Corrigé de l'exercice 3 : nommer des paires

a. قَلَمَانِ (deux crayons) ; b. شَجَرَتَانِ (deux arbres) ; c. كُرَّتَانِ (deux ballons) ; d. حَقِيبَتَانِ (deux sacs).

Pour b, c et d, le ة s'ouvre en ت devant la terminaison.

Corrigé de l'exercice 4 : accorder l'adjectif

1. جَاءَ الطَّالِبَانِ الْمُجْتَهِدَانِ : défini, cas sujet.
2. هَذِهِ صُورَةُ بَنَتَيْنِ صَغِيرَتَيْنِ : indéfini, cas indirect (complément du nom), féminin.
3. زُرْتُ الْمَدِينَتَيْنِ الْقَدِيمَتَيْنِ : défini, cas direct.

4. الْبَيْتَانِ جَمِيلَانِ : attribut, donc sans article, cas sujet.
5. قَرَأْتُ قِصَّتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ : indéfini, cas direct, féminin.

Corrigé de l'exercice 5 : du singulier au duel

1. هَذَانِ الطَّالِبَانِ مُجْتَهِدَانِ (Ces deux étudiants sont travailleurs.)
2. هَاتَانِ الْمُعَلِّمَتَانِ جَدِيدَتَانِ (Ces deux enseignantes sont nouvelles.)
3. رَأَيْتُ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ الْكَبِيرَيْنِ (J'ai vu ces deux grandes maisons.)
4. تَكَلَّمْتُ مَعَ هَاتَيْنِ الْبَنَتَيْنِ الذَّكِيَّتَيْنِ (J'ai parlé avec ces deux filles intelligentes.)

Le démonstratif, le nom et l'adjectif changent ensemble ; dans les phrases 1 et 2, l'attribut passe lui aussi au duel.

Corrigé de l'exercice 6 : la chute du nûn

1. هَذَانِ كِتَابَا الْأُسْتَاذِ : cas sujet, هَـ devient كَـ.
2. قَرَأْتُ رِسَالَتِي صَدِيقِي : cas direct, يَـ devient يَـ (pas de kasra de liaison, le mot suivant n'a pas l'article).
3. بَابَا الْمَدْرَسَةِ مَفْتُوحَانِ : cas sujet ; l'attribut garde son ن car il n'est pas annexé.
4. سَلَّمْتُ عَلَى وَالِدِي سَمِيرٍ : cas indirect après عَلَى.
5. عَيْنَاهَا جَمِيلَتَانِ : devant le pronom suffixe, le ن tombe aussi.

Corrigé de l'exercice 7 : choisir le démonstratif

1. هَذَانِ الْوَلَدَانِ سَعِيدَانِ : masculin, cas sujet.
2. أُحِبُّ هَاتَيْنِ الْمَدِينَتَيْنِ : féminin, cas direct.
3. هَاتَانِ السَّيَّارَتَانِ سَرِيعَتَانِ : féminin, cas sujet.
4. سَأَلْتُ هَذَيْنِ الْمُعَلِّمَيْنِ : masculin, cas direct.
5. أَكَلْنَا فِي هَذَيْنِ الْمَطْعَمَيْنِ : masculin, cas indirect après فِي.

Corrigé de l'exercice 8 : le nombre deux

1. فِي الْبَيْتِ غُرْفَتَانِ اثْنَتَانِ : féminin, cas sujet.

2. اِشْتَرَيْتُ قَمِيصَيْنِ اِثْنَيْنِ : masculin, cas direct.
3. اِنْتَضَرْتُ سَاعَتَيْنِ اِثْنَتَيْنِ : féminin, cas direct.
4. جَاءَ مُعَلِّمَانِ اِثْنَانِ فَقَطُ : masculin, cas sujet.

Contrairement aux nombres de 3 à 10, « deux » a le même genre que le nom.

Corrigé de l'exercice 9 : corriger les erreurs

1. رَأَيْتُ الطَّالِبَيْنِ : complément d'objet, donc يَنِ.
2. هَاتَانِ هَاتَانِ الْبَنَاتِ ذَكِيَّتَانِ : بنتٌ est féminin, il faut هَاتَانِ.
3. قَرَأْتُ كِتَابِي الطَّالِبِ : en annexion le ن tombe, avec une kasra de liaison devant l'article.
4. فِي الصَّفِّ طَالِبَتَانِ مُجْتَهِدَتَانِ : l'adjectif s'accorde au féminin.
5. سَافَرْتُ إِلَى مَدِينَتَيْنِ كَبِيرَتَيْنِ : après إِلَى, cas indirect ; le nom et l'adjectif doivent avoir la même terminaison.

Corrigé de l'exercice 10 : traduire vers le français

1. Ces deux sacs sont lourds.
2. J'ai salué les parents de mon ami.
3. Ses deux mains sont propres. (ou : Il a les mains propres.)
4. Ma sœur a vécu deux mois à Tunis.

Corrigé de l'exercice 11 : traduire vers l'arabe

1. الطَّالِبَانِ الْمُجْتَهِدَانِ فِي الْمَكْتَبَةِ.
2. قَرَأْتُ هَذَيْنِ الْكِتَابَيْنِ.
3. أَبَا الْبَيْتِ مَفْتُوحَانَ.
4. فِي الصَّفِّ بَنَاتَانِ ذَكِيَّتَانِ.
5. بَقِيتُ يَوْمَيْنِ عِنْدَ صَدِيقِي.

Pour la phrase 4, le groupe prépositionnel se place en tête, car le sujet بَنَاتَانِ est indéfini.

Corrigé de l'exercice 12 : écrire

Exemple de production :

فِي هَذِهِ الصُّورَةِ صَدِيقَتَانِ مُبْتَسِمَتَانِ.
هَاتَانِ الْبَنَاتَانِ طَالِبَتَانِ فِي ثَانَوِيَّةٍ وَاحِدَةٍ.
حَقِيبَتَا الْبَنَتَيْنِ جَدِيدَتَانِ.
وَفِي الصُّورَةِ أَيْضًا قِطَّتَانِ اثْنَتَانِ.

Traduction : Sur cette photo, il y a deux amies souriantes. Ces deux filles sont élèves dans le même lycée. Les sacs des deux filles sont neufs. On voit aussi deux chattes sur la photo.

Critères de réussite : quatre phrases correctes ; accord complet du nom et de l'adjectif ; démonstratif au bon genre et au bon cas ; ن supprimé dans l'annexion ; nombre « deux » accordé en genre.

Comment utiliser ce corrigé

- Pour chaque erreur, demande-toi d'abord quelle est la fonction du mot : sujet ou attribut (لَا نَ), complément ou mot après une préposition (فِي).
- Vérifie ensuite que l'adjectif et le démonstratif portent la même terminaison que le nom.
- Relis les annexions à voix haute : si tu entends encore « -āni » ou « -ayni » devant le complément, le ن aurait dû tomber.
- Refais les exercices 2, 6 et 9 deux jours plus tard, sans regarder le cours : ce sont ceux qui fixent le mieux la règle.